ASSOCIATION RELAIS 59

Siège social : : 1 Rue Hector Malot
75012 PARIS

N° SIRET 320 798 176 00014
APE 853 K

RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

SUR LES COMPTES ANNUELS ARRETES AU 31/12/2012
EXERCICE DU 1ER JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 2012

JÉGARD
LÉO JÉGARD & ASSOCIÉS
EXPERTISE COMPTABLE, AUDIT ET CONSEIL

23, RUE DU CLOS D'ORLÉANS
94120 FONTENAY-SOUS-BOIS
TÉL. : 01 48 73 69 91 - FAX. : 01 48 75 40 43
bienvenue@jegard.com - www.jegard.com

ASSOCIATION RELAIS 59

Siège social : : 1 Rue Hector Malot
75012 PARIS

N° SIRET 320 798 176 00014
Ape 853 K

RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES
SUR LES COMPTES ANNUELS ARRETES AU 31/12/2012
EXERCICE DU 1ER JANVIER AU 31 DECEMBRE 2012

Aux Adhérents,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 Décembre 2012, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'association Relais 59, tels qu'ils sont joints au présent rapport,

- la justification de nos appréciations,

- les vérifications spécifiques et les informations prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre Conseil d'administration le 23avril 2013. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

- Le bilan se totalise à 278.465 € et fait ressortir un excédent de 26.544 €.

- Le compte de résultat se totalise en charges à 579.674 € et en produits à 606.218 €.

1 - OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en oeuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes.

Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

Sans remettre en cause l'opinion exprimée ci-dessus,
Nous attirons votre attention sur le §2 de l'annexe concernant les provisions pour risques et charges.

2 - JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'art L 823-9 du Code de Commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous portons à votre connaissance les éléments suivants :

Dans le cadre de notre appréciation des principes comptables suivis par votre association, nous avons été conduits à examiner la manière dont étaient suivies et comptabilisées les subventions attribuées et notamment celles en attente d'un recouvrement partiel.

Nous avons obtenu des éléments probants justifiant la réalité des dites subventions et le caractère raisonnable de l'évaluation des créances à recevoir correspondantes.
Nous avons été amenés à examiner les modalités d'évaluation de la provision pour engagements de départ en retraite.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

3 - VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du trésorier et dans les documents adressés au Conseil d'Administration sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Paris, le 6 Mai 2013

Le Commissaire aux Comptes

Léo JEGARD & ASSOCIES

Jean-Pierre LAGAY
Membre du Directoire

RELAIS 59

1, rue Hector Malot

75012 PARIS

BILAN ET COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

RELAIS 59

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

BILAN ACTIF

Présenté en Euros

ACTIF	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
Capital souscrit non appelé (0)						
Actif Immobilisé						
Frais d'établissement						
Recherche et développement						
Concessions, brevets, marques, logiciels et droits similaires						
Fonds commercial						
Autres immobilisations incorporelles						
Avances & acomptes sur immobilisations incorporelles						
Terrains						
Constructions						
Installations techniques, matériel & outillage industriels						
Autres immobilisations corporelles	40 176	40 064	112	0,04	1 278	0,69
Immobilisations en cours						
Avances & acomptes						
Participations évaluées selon mise en équivalence						
Autres Participations						
Créances rattachées à des participations						
Autres titres immobilisés						
Prêts						
Autres immobilisations financières	2 467		2 467	0,89	2 467	1,33
TOTAL (I)	***42 643***	***40 064***	***2 578***	0,93	***3 745***	2,02
Actif circulant						
Matières premières, approvisionnements						
En cours de production de biens						
En cours de production de services						
Produits intermédiaires et finis						
Marchandises						
Avances & acomptes versés sur commandes						
Clients et comptes rattachés						
Autres créances						
. Fournisseurs débiteurs						
. Personnel						
. Organismes sociaux	1 714		1 714	0,62		
. Etat, impôts sur les bénéfices						
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires						
. Autres	41 360		41 360	14,85	36 471	19,64
Capital souscrit et appelé, non versé						
Valeurs mobilières de placement						
Instruments de trésorerie						
Disponibilités	225 525		225 525	80,99	140 151	75,49
Charges constatées d'avance	7 288		7 288	2,62	5 287	2,85
TOTAL (II)	***275 887***		***275 887***	99,07	***181 908***	97,98
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des obligations (IV)						
Ecarts de conversion actif (V)						
TOTAL ACTIF (0 à V)	***318 529***	***40 064***	***278 465***	100,00	***185 653***	100,00

RELAIS 59

BILAN PASSIF

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

Présenté en Euros

PASSIF	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)	
Capitaux propres				
Capital social ou individuel (dont versé :)				
Primes d'émission, de fusion, d'apport ...				
Ecarts de réévaluation				
Réserve légale				
Réserves statutaires ou contractuelles				
Réserves réglementées				
Autres réserves	10 834	3,89	10 834	5,84
Report à nouveau	-9 902	-3,55	-32 326	-17,40
Résultat de l'exercice	***26 544***	9,53	***22 424***	12,08
Subventions d'investissement	33 973	12,20	33 973	18,30
Provisions réglementées				
TOTAL(I)	***61 450***	22,07	***34 906***	18,80
Produits des émissions de titres participatifs				
Avances conditionnées				
TOTAL(II)				
Provisions pour risques et charges				
Provisions pour risques				
Provisions pour charges	110 714	39,76	74 737	40,26
TOTAL (III)	***110 714***	39,76	***74 737***	40,26
Emprunts et dettes				
Emprunts obligataires convertibles				
Autres Emprunts obligataires				
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit				
. Emprunts				
. Découverts, concours bancaires				
Emprunts et dettes financières diverses				
. Divers				
. Associés				
Avances & acomptes reçus sur commandes en cours				
Dettes fournisseurs et comptes rattachés				
Dettes fiscales et sociales				
. Personnel	36 359	13,06	19 129	10,30
. Organismes sociaux	37 437	13,44	30 912	16,65
. Etat, impôts sur les bénéfices				
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires				
. Etat, obligations cautionnées				
. Autres impôts, taxes et assimilés	1 143	0,41	1 292	0,70
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
Autres dettes	12 392	4,45	13 477	7,26
Instruments de trésorerie				
Produits constatés d'avance	18 970	6,81	11 200	6,03
TOTAL(IV)	***106 301***	38,17	***76 010***	40,94
(V)				
Ecart de conversion passif				
TOTAL PASSIF (I à V)	***278 465***	100,00	***185 653***	100,00

RELAIS 59

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012 — Présenté en Euros

COMPTE DE RÉSULTAT	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)	%
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%
Ventes de marchandises								
Production vendue biens	61		61	0,10	376	0,73	-315	-83,77
Production vendue services	60 317		60 317	99,90	50 931	99,27	9 386	18,43
Chiffres d'Affaires Nets	**60 379**		**60 379**	100,00	**51 307**	100,00	**9 072**	17,68
Production stockée								
Production immobilisée								
Subventions d'exploitation			532 241	881,50	566 914	N/S	-34 673	-6,11
Reprises sur amortis. et prov., transfert de charges			3 116	5,16	4 104	8,00	-988	-24,06
Autres produits			8 109	13,43	8 281	16,14	-172	-2,07
Total des produits d'exploitation (I)			***603 845***	N/S	***630 607***	N/S	***-26 762***	-4,23
Achats de marchandises (y compris droits de douane)								
Variation de stock (marchandises)								
Achats de matières premières et autres approvisionnements			7 130	11,81	10 621	20,70	-3 491	-32,86
Variation de stock (matières premières et autres approv.)								
Autres achats et charges externes			135 032	223,64	140 201	273,26	-5 169	-3,68
Impôts, taxes et versements assimilés			20 112	33,31	19 391	37,79	721	3,72
Salaires et traitements			271 264	449,27	271 077	528,34	187	0,07
Charges sociales			107 761	178,47	105 018	204,69	2 743	2,61
Dotations aux amortissements sur immobilisations			1 166	1,93	2 283	4,45	-1 117	-48,92
Dotations aux provisions sur immobilisations								
Dotations aux provisions sur actif circulant								
Dotations aux provisions pour risques et charges			2 109	3,49	61 387	119,65	-59 278	-96,55
Autres charges					0	0,00		
Total des charges d'exploitation (II)			***544 574***	901,93	***609 977***	N/S	***-65 403***	-10,71
RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I-II)			**59 272**	98,17	**20 630**	40,21	**38 642**	187,31
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun								
Bénéfice attribué ou perte transférée (III)								
Perte supportée ou bénéfice transféré (IV)								
Produits financiers de participations								
Produits des autres valeurs mobilières et créances								
Autres intérêts et produits assimilés			1 913	3,17	599	1,17	1 314	219,37
Reprises sur provisions et transferts de charges								
Différences positives de change								
Produits nets sur cessions valeurs mobilières placement								
Total des produits financiers (V)			***1 913***	3,17	***599***	1,17	***1 314***	219,37
Dotations financières aux amortissements et provisions								
Intérêts et charges assimilées								
Différences négatives de change								
Charges nettes sur cessions valeurs mobilières placements								
Total des charges financières (VI)								
RÉSULTAT FINANCIER (V-VI)			**1 913**	3,17	**599**	1,17	**1 314**	219,37
RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I-II+III-IV+V-VI)			**61 185**	101,33	**21 228**	41,37	**39 957**	188,23

RELAIS 59

COMPTE DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012 — Présenté en Euros

COMPTE DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)	%
Produits exceptionnels sur opérations de gestion	460	0,76	1 462	2,85	-1 002	-68,53
Produits exceptionnels sur opérations en capital						
Reprises sur provisions et transferts de charges						
Total des produits exceptionnels (VII)	***460***	0,76	***1 462***	2,85	***-1 002***	-68,53
Charges exceptionnelles sur opérations de gestion			266	0,52	-266	-100,00
Charges exceptionnelles sur opérations en capital						
Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions	35 100	58,13			35 100	N/S
Total des charges exceptionnelles (VIII)	***35 100***	58,13	***266***	0,52	***34 834***	N/S
RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)	**-34 640**	-57,36	**1 196**	2,33	**-35 836**	N/S
Participation des salariés (IX)						
Impôts sur les bénéfices (X)						
Total des Produits (I+III+V+VII)	***606 218***	N/S	***632 668***	N/S	***-26 450***	-4,17
Total des Charges (II+IV+VI+VIII+IX+X)	***579 674***	960,06	***610 243***	N/S	***-30 569***	-5,00
RÉSULTAT NET	**26 544** *Bénéfice*	43,96	**22 424** *Bénéfice*	43,71	**4 120**	18,37
Dont Crédit-bail mobilier						
Dont Crédit-bail immobilier						

RELAIS 59

1, rue Hector Malot

75012 PARIS

Annexes légales

Aux comptes annuels présentées en euros

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

RELAIS 59

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

SOMMAIRE

REGLES ET METHODES COMPTABLES

- Règles et méthodes comptables
- Informations complémentaires pour donner une image fidèle

COMPLEMENTS D'INFORMATIONS RELATIFS AU BILAN ET AU COMPTE DE RESULTAT

- Etat des immobilisations
- Etat des amortissements
- Etat des provisions
- Etat des échéances des créances et des dettes

Informations et commentaires sur :
- Produits et avoirs à recevoir
- Charges à payer et avoirs à établir
- Charges et produits constatés d'avance

ENGAGEMENTS FINANCIERS ET AUTRES INFORMATIONS

- Engagements financiers
- Effectif moyen
- Engagements pris en matière de pensions, retraites et engagements assimilés

RELAIS 59

ANNEXE

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012 Aux comptes annuels présentée en Euros

1 - REGLES ET METHODES COMPTABLES

Les conventions générales comptables ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de base :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices,

et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.
Les principales méthodes utilisées sont les suivantes:

1.1 - IMMOBILISATIONS INCORPORELLES ET CORPORELLES

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes de règlements obtenus.

Les décisions suivantes ont été prises au niveau de la présentation des comptes annuels :
- immobilisations décomposables : l'entreprise n'a pas été en mesure de définir les immobilisations décomposables ou la décomposition de celles-ci ne présente pas d'impact significatif,
- immobilisations non décomposables : bénéficiant des mesures de tolérance, l'entreprise a opté pour le maintien des durées d'usage pour l'amortissement des biens non décomposés.

Les intérêts des emprunts spécifiques à la production d'immobilisations ne sont pas inclus dans le coût de production de ces immobilisations.
Les amortissements pour dépréciation sont calculés suivant les modes linéaire ou dégressif en fonction de la durée de vie prévue :

- AAI Divers	8 à 10 ans
- Mobilier	8 ans
- Mobilier de bureau informatique	5 ans

1.2 - IMMOBILISATIONS FINANCIERES ET VALEURS MOBILIERES DE PLACEMENT

La valeur brute est constituée par le coût d'achat hors frais accessoires. Lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur brute, une dépréciation est constatée pour le montant de la différence.

1.3 - CREANCES ET DETTES

Les créances et les dettes sont valorisées à leur valeur nominale. Une dépréciation est pratiquée lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur comptable.

2 - INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES POUR DONNER UNE IMAGE FIDELE

L'association "RELAIS 59" a constatée en 2011 pour la première fois les engagements de départ en retraite. Ils ont été calculés sur la base de la convention collective des centres sociaux "SNAECSO" et réactualisés pour les montants qui seraient dus au 31/12/2012 en fonction de l'ancienneté, sans tenir compte de l'age actuel, ni taux de turn over et d'actualisations. Soit 1/60ème de la rémunération annuelle par année de présence dans l'entreprise avec un maximum de 15 ans et un taux de charges sociales de 50%.

Une provision pour travaux a été constatée au 31/12/2012 pour mettre en conformité le Centre Social "RELAIS 59" pour l'accès de l'établissement aux personnes à mobilité réduite ou Handicapées.

ANNEXE

Aux comptes annuels présentée en Euros

3 - ETAT DES IMMOBILISATIONS

	Valeur brute des immob. au début d'exercice	Augmentations Réévaluat. en cours d'exercice	Augmentations Acquisit°, créat° viremt pst à pst
Frais d'établissement, recherche, développement			
Autres immobilisations incorporelles			
Terrains			
Constructions sur sol propre			
Constructions sur sol d'autrui			
Install. générales, agencements, constructions			
Install. techniques, matériel, outillages industriels			
Autres install., agencements, aménagements	*25 330*		
Matériel de transport			
Matériel de bureau, informatique, mobilier	*14 846*		
Emballages récupérables et divers			
Immobilisations corporelles en cours			
Avances et acomptes			
TOTAL	*40 176*		
Participations évaluées par équivalence			
Autres participations			
Autres titres immobilisés			
Prêts et autres immobilisations financières	*2 467*		
TOTAL	*2 467*		
TOTAL GENERAL	*42 643*		

	Diminutions Par virement de pst à pst	Diminutions Par cession ou mise HS	Valeur brute des immob. à fin d'exercice	Réév.-légale Val origine à fin d'exercice
Frais d'établissement, recherche, développement				
Autres immobilisations incorporelles				
Terrains				
Constructions sur sol propre				
Constructions sur sol d'autrui				
Install. générales, agencements, constructions				
Install. techniques, matériel, outillages industriels				
Autres install., agencements, aménagements			*25 330*	
Matériel de transport				
Matériel de bureau, informatique, mobilier			*14 846*	
Emballages récupérables et divers				
Immobilisations corporelles en cours				
Avances et acomptes				
TOTAL			*40 176*	
Participations évaluées par équivalence				
Autres participations				
Autres titres immobilisés				
Prêts et autres immobilisations financières			*2 467*	
TOTAL			*2 467*	
TOTAL GENERAL			*42 643*	

ANNEXE

Aux comptes annuels présentée en Euros

4 - ETAT DES AMORTISSEMENTS

	Situations et mouvements de l'exercice			
	Début exercice	Dotations exercice	Elem. sortis reprises	Fin exercice
Frais d'établissement, recherche				
Autres immobilisations incorporelles				
Terrains				
Constructions sur sol propre				
Constructions sur sol d'autrui				
Install. générales, agencements, constructions				
Install. techniques, matériel et outill. industriels				
Installations, agencements divers	*25 330*			*25 330*
Matériel de transport				
Matériel de bureau, informatique, mobilier	*13 568*	*1 166*		*14 734*
Emballages récupérables et divers				
TOTAL	*38 898*	*1 166*		*40 064*
TOTAL GENERAL	*38 898*	*1 166*		*40 064*

	Ventilation des dotations aux amortissements de l'exercice			Mouvements affectant la prov. pour amort. dérog.	
	Linéaire	Dégressif	Exceptionnel	Dotations	Reprises
Frais d'établissement, recherche					
Autres immobilisations incorporelles					
Terrains					
Constructions sur sol propre					
Constructions sur sol d'autrui					
Install. gales,agencements,constructions					
Install. tech., matériel, outill. industriels					
Installations, agencements divers					
Matériel de transport					
Mat. de bureau, informatique, mobilier	*1 166*				
Emballages récupérables et divers					
TOTAL	*1 166*				
TOTAL GENERAL	*1 166*				

Mouvements de l'exercice affectant les charges réparties sur plusieurs exercices	Montant net début	Augmentation	Dotations aux aux amort.	Montant net à la fin
Charges à répartir sur plusieurs exercices				
Primes de remboursement obligations				

5 - ETAT DES PROVISIONS

PROVISIONS	Début exercice	Augmentat. dotations	Diminutions reprises	Fin exercice
Pour reconstitution gisements				
Pour investissement				
Pour hausse de prix				
Amortissements dérogatoires				
Dont majorations exceptionnelles de 30%				
Pour implantations à l'étranger avant le 1.1.92				
Pour implantations à l'étranger après le 1.1.92				
Pour prêts d'installation				
Autres provisions règlementées				
TOTAL Provisions règlementées				
Pour litiges				
Pour garanties données client				
Pour pertes sur marchés à terme				
Pour amendes et pénalités				
Pour pertes de change				
Pour pensions et obligations	*59 061*	*61 170*	*59 061*	*61 170*
Pour impôts				
Pour renouvellement immobilisations				
Pour grosses réparations	*13 350*	*35 100*		*48 450*
Pour charges sur congés payés				
Autres provisions	*2 326*	*1 094*	*2 326*	*1 094*
TOTAL Provisions	*74 737*	*97 364*	*61 387*	*110 714*
Sur immobilisations incorporelles				
Sur immobilisations corporelles				
Sur titres mis en équivalence				
Sur titres de participation				
Sur autres immobilisations financières				
Sur stocks et en-cours				
Sur comptes clients				
Autres dépréciations				
TOTAL Dépréciations				
TOTAL GENERAL	*74 737*	*97 364*	*61 387*	*110 714*
Dont dotations et reprises:				
- d'exploitation		*2 109*	*1 232*	
- financières				
- exceptionnelles		*35 100*		

Titres mis en équivalence : montant dépréciation à la clôture de l'exercice calculée selon les règles prévues à l'article 39-1-5e CGI.

6 - ETAT DES ECHEANCES DES CREANCES ET DES DETTES

ETAT DES CREANCES	Montant brut	Un an au plus	Plus d'un an
Créances rattachées à des participations			
Prêts			
Autres immobilisations financières	*2 467*		*2 467*
Clients douteux ou litigieux			
Autres créances clients			
Créances représentatives de titres prêtés			
Personnel et comptes rattachés			
Sécurité sociale, autres organismes sociaux	*1 714*	*1 714*	
Etat et autres collectivités publiques:			
- Impôts sur les bénéfices			
- T.V.A.			
- Autres impôts, taxes, versements et assimilés			
- Divers			
Groupe et associés			
Débiteurs divers	*41 360*	*41 360*	
Charges constatées d'avance	*7 288*	*7 288*	
TOTAL GENERAL	*52 829*	*50 362*	*2 467*
Montant des prêts accordés dans l'exercice			
Remboursements des prêts dans l'exercice			
Prêts et avances consentis aux associés			

ETAT DES DETTES	Montant brut	A un an au plus	Plus 1 an 5 ans au plus	A plus de 5 ans
Emprunts obligataires convertibles				
Autres emprunts obligataires				
Emprunts et dettes auprès des org. de crédits:				
- à un an maximum				
- plus d'un an				
Emprunts et dettes financières				
Fournisseurs et comptes rattachés				
Personnel et comptes rattachés	*36 359*	*36 359*		
Sécurité sociale et autres organismes sociaux	*37 437*	*37 437*		
Etat et autres collectivités publiques:				
- Impôts sur les bénéfices				
- T.V.A.				
- Obligations cautionnées				
- Autres impôts et taxes	*1 143*	*1 143*		
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
Groupe et associés				
Autres dettes	*12 392*	*12 392*		
Dette représentative de titres empruntés				
Produits constatés d'avance	*18 970*	*18 970*		
TOTAL GENERAL	*106 301*	*106 301*		
Emprunts souscrits en cours d'exercice				
Emprunts remboursés en cours d'exercice				
Emprunts et dettes contractés auprès associés				

8 - AUTRES TABLEAUX (SUITE)

8.1 - PRODUITS ET AVOIRS A RECEVOIR

Montant des produits et avoirs à recevoir inclus dans les postes suivants du bilan	Montant TTC
IMMOBILISATIONS FINANCIERES	
Créances rattachées à des participations	
Autres immobilisations financières	
CREANCES	
Créances clients et comptes rattachés	
Autres créances	*43 074*
VALEURS MOBILIERES DE PLACEMENT	
DISPONIBILITES	
TOTAL	*43 074*

8.2 - CHARGES A PAYER ET AVOIRS A ETABLIR

Montant des charges à payer et avoirs à établir inclus dans les postes suivants du bilan	Montant TTC
Emprunts obligataires convertibles	
Autres emprunts obligataires	
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	
Emprunts et dettes financières divers	
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	
Dettes fiscales et sociales	*39 848*
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	
Autres dettes	*12 392*
TOTAL	*52 240*

8.3 - CHARGES ET PRODUITS CONSTATES D'AVANCE

	Charges	Produits
Charges / Produits d'exploitation	*7 288*	*18 970*
Charges / Produits financiers		
Charges / Produits exceptionnels		
TOTAL	*7 288*	*18 970*

Commentaires:

9 - AUTRES TABLEAUX (SUITE)

9.1 - ENGAGEMENTS FINANCIERS

Engagements donnés	Montant
Effets escomptés non échus	
Avals et cautions	
Engagements en matière de pensions	
Autres engagements donnés :	
TOTAL	
Dont concernant :	
- les dirigeants	
- les filiales	
- les participations	
- les autres entreprises liées	
Dont engagements assortis de sûretés réelles	

Engagements reçus	Montant
Avals, cautions et garanties	
Autres engagements reçus :	
TOTAL	
Dont concernant :	
- les dirigeants	
- les filiales	
- les participations	
- les autres entreprises liées	
Dont engagements assortis de sûretés réelles	

AUTRES TABLEAUX (SUITE)

9.2 - EFFECTIF MOYEN

	Personnel salarié	Personnel mis à dispo de l'ets.
Cadres	*1*	
Agents de maîtrise et techniciens		
Employés	*9*	
Ouvriers		
TOTAL	*10*	

Commentaires:

9.3 - ENGAGEMENTS PRIS EN MATIERE DE PENSIONS, RETRAITES ET ENGAGEMENTS ASSIMILES

Engagements	Dirigeants	Autres	Provisions
Pensions et indemnités assimilées			
Compléments de retraite pour personnel en activité			
Compléments de retraite et indemnités assimilées pour personnel à la retraite			
Indemnités de départ à la retraite et autres indemnités pour personnel en activité		*61 170*	*61 170*
TOTAL		*61 170*	*61 170*

Commentaires: